



FANCY PUMP (ZHEJIANG) CO., LTD

Office Building:

Room 2-1002, Chuangye Building,Wanchang Road,
Wenling City,Zhejiang, China
Tel:+86 576 86349188 Mob:+86 13566667995
www.fancypump.com
info@fancypump.com

Factory Address:

Shenao Industrial Area,Daxibei Road, Daxi Town,
Wenling City,Zhejiang, China
Tel:+86 576 86366377

FANCY PUMP (ZHEJIANG) CO.,LTD. reserves the right to make changes without notice: all the specifications may be subject to change

60Hz

2022.09



General Catalogue
Catálogo General
Catalogue général

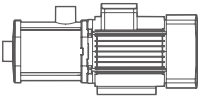
60Hz

www.fancypump.com

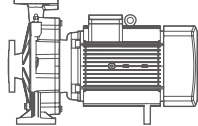


CONTENTS

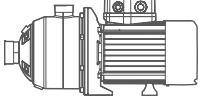
Commercial/Comercial/Commercial

	CDM/CDMF	1
	CDL/CDLF	13
	FV	21
	CM	25
	MS	29
	CHL	33
	CHLF/CHLFT	37
	FZ	41

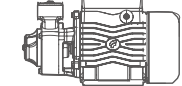
Industrial/Industrial/Industriel

	FST/FS	45
	FTD	65
	FCD	77
	F2CD	81
	FW	85
	FT	89
	FSP	93
	FSC	101

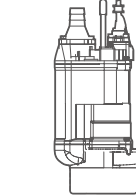
Circulation/Circulación/Circulation

	PUN	107
	PH	111
	MHI	115
	MHIL	119
	IPL	123
	FB	127
	FBA	131
	FBD	133
	FBZ	135
	FBC	137
	FBG	139

Surface/Superficie/Surface

	QB	141
	WZB	143
	DK	145
	FC	147
	F2C	149
	FH	151
	FJC	153
	FJW	155
	FJW3	157
	FJA	159
	FJL	161
	FJI	163
	FHS	165
	FPW	167
	FPK	169

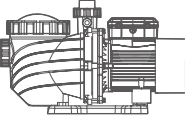
Submersible/Sumergible/Submersible

	KBZ	171
	KBD/KBS	175
	WQV	179
	WQA	183
	WQQG	189
	WQS	193
	WQ	199
	QDX	205
	QD	209
	QY	212
	V/VN	215
	VD	217
	SPS	219
	HS	221
	SPL	223
	L	225
	SPA	227
	VX	229

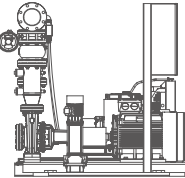
Borehole/Pozo/Puits

	2SD/3SD/3.5SD	231
	4SD/5SD/6SD	231
	4SP/6SP/8SP	249
	SC/SSC	259
	SQG	261
	SSD	263
	SSP	267

Pool/Piscina/Bassin

	SPP	271
---	-----	-----

Fire/Incendio/Incendie

	FEDJ	275
	YE3 for fire	281
	FD for fire	285
	FST for fire	287
	FSM for fire	289
	FSD for fire	291
	FV/CDL for fire	295
	FVK	298



DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ Fire pumps are designed for whole operational life,the maximum reliability is always the first priority
- ♦ The components affixed onto a steel framing structure
- ♦ Each controller has its own individual pressure sensing line
- ♦ The suction line should never include a strainer
- ♦ Check valve and butterfly valve in the discharge line
- ♦ NFPA 20 not allows suction from negative level for end suction and split case pumps

- ♦ Bombas contra incendios están diseñadas para vida operativa completa, la máxima fiabilidad es siempre primera prioridad
- ♦ Los componentes se fijarán en una estructura armazón de acero
- ♦ Cada controlador tendrá su propia línea detección presión
- ♦ La línea de succión nunca debe incluir un filtro
- ♦ Válvula de retención y mariposa en la línea de descarga
- ♦ NFPA 20 no permite la succión desde el nivel negativo para la succión final y las bombas de carcasa dividida

- ♦ Pompes à incendie sont conçues pour toute la durée de vie opérationnelle, la fiabilité maximale est toujours la première priorité
- ♦ Tous les composants fixés sur une structure charpente en acier
- ♦ Chaque contrôleur possède sa propre ligne détection pression
- ♦ La conduite d'aspiration ne doit jamais comprendre de crépine
- ♦ Clapet anti-retour et papillon dans la conduite de refoulement
- ♦ NFPA 20 n'autorise pas l'aspiration à partir du niveau négatif pour les pompes à aspiration d'extrémité et à boîtier divisé

PRINCIPLE/PRINCIPIO/PRINCIPE

- When pressure drops below the set value, jockey starts running with the signal from the pressure switch and continues running for 10 minutes till the system pressure reaches the set value. If the pressure continues drop, first the main pump starts to run. If the system pressure can't supply and pressure continues drop,the standby pump starts to run.
- Cuando la presión cae por debajo del valor, jockey comienza a funcionar con la señal del interruptor de presión y continúa funcionando durante 10 minutos hasta que la presión del sistema alcanza el valor establecido.Si la presión continúa bajando, primero la bomba principal comienza a funcionar. Si la presión del sistema no puede suministrar y la presión continúa bajando, la bomba de reserva comienza a funcionar.
- Lorsque la pression chute en dessous de la valeur, jockey commence à fonctionner avec le signal du pressostat et continue de fonctionner pendant 10 minutes jusqu'à ce que la pression du système atteigne la valeur définie.Si la pression continue de chuter, la pompe principale commence d'abord à fonctionner. Si la pression du système ne peut pas fournir et que la pression continue de chuter, la pompe de secours commence à fonctionner.

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

FEDJ 500 / 8 - 50 - 58 - 5.5

- 5.5=Jockey rated power(hp)
Potencia nominal jockey(hp)
Puissance nominale jockey (hp)
- 58=Diesel rated power(hp)
Potencia nominal diésel(hp)
Puissance nominale diesel (hp)
- 50=Electric rated power(hp)
Potencia nominal eléctrica(hp)
Puissance nominale électrique (hp)
- 8=Nominal pressure(Bar=10m)
Presión nominal(Bar)/Pression nominale (Bar)
- 500=Nominal flow(GPM)
Caudal nominal(GPM)/Débit nominal (GPM)
- Pump type/Tipo de bomba/Type de pompe
E=Electric driven pump/Bomba eléctrico/Pompe électrique
D=Diesel driven pump/Bomba diesel/Pompe diesel
J =Jockey pump/Bomba Jockey/Pompe Jockey



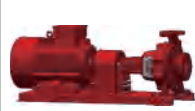
NFPA 20 FIRE PUMP VERSIONS/VERSIONES DE LA BOMBA CONTRA INCENDIOS NFPA 20/VERSIONS DE POMPE À INCENDIE NFPA 20

DESCRIPTION/DESCRIPCION/DESCRIPTION	PHOTO/FOTO/PHOTO
FEDJ Version: Fire pump set consists of Electric pump+Diesel pump+ Jockey pump and all accessories Versión FEDJ: Consiste en una bomba e eléctrica + bomba diesel + bomba Jockey y todos los accesorios Version FEDJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe électrique +pompe diesel +pompe Jockey et tous les accessoires	
FDJ Version: Fire pump set consists of Diesel pump+ Jockey pump and all accessories Versión FDJ: Consiste en una bomba Diesel + bomba Jockey y todos los accesorios. Version FDJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe diesel + pompe Jockey et tous les accessoires.	
FEJ Version: Fire pump set consists of Electric pump+ Jockey pump and all accessories Versión FEJ: Consiste en una bomba eléctrica + bomba Jockey y todos los accesorios Version FEJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe électrique +pompe Jockey et tous les accessoires	
FEEJ Version: Fire pump set consists of Electric pump+Electric pump+Jockey pump and all accessories Versión FEEJ: Consiste en una bomba eléctrica + bomba eléctrica + bomba Jockey y todos los accesorios Version FEEJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe électrique +pompe électrique + pompe Jockey et tous les accessoires	



TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n≈3500 1/min

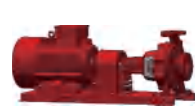
	Q	H	Electric /Electrico/Électrique		Diesel /Diésel/Diesel	Jockey/Jockey/Jockey	
			Option 1 Close coupled Coplado cerrado Couplage étroit	Option 2 Separate coupled Acoplado separado Séparé couplé	Coupling type Tipo acoplado Type d'accouplement	Option 1 Plastic impeller Impulsor plástico Roue plastique	Option 2 SS304 impeller Impulsor inox304 Roue inox304
	GPM	Bar					
FEDJ 50/6-5.5-8.6-2	50	6	F2C 32-200/40 5.5HP	FSM 32-200/55 7.5HP	FSD 32-250/55 8.6HP	FV 4x6/2HP	CDL(F) 1-9 1HP
FEDJ 50/7-7.5-10-2	50	7	F2C 40-210/55 7.5HP	FSM 32-200/75 10HP	FSD 32-250/75 10HP	FV 4x6/2HP	CDL(F) 1-9 1HP
FEDJ 50/8-10-12-3	50	8	F2C 40-210/75 10HP	FSM 32-200/110 15HP	FSD 32-250/110 12HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 1-11 1.5HP
FEDJ 50/9-10-27-3	50	9	F2C 40-210/75 10HP	FSM 32-200/150 20HP	FSD 32-250/150 27HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 1-11 1.5HP
FEDJ 100/7-10-10-2	100	6-7	FST 32-200/75 10HP	FSM 32-200/75 10HP	FSD 32-250/75 10HP	FV 4x6/2HP	CDL(F) 2-7 2HP
FEDJ 100/8-15-27-3	100	8	F2C 40-200/110 15HP	FSM 32-200/150 20HP	FSD 32-250/150 27HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 2-7 2HP
FEDJ 100/9-17.5-27-3	100	9	F2C 40-200/130 17.5HP	FSM 40-200/185 25HP	FSD 40-250/185 27HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 2-9 3HP
FEDJ 120/7-10-12-3	120	7	FST 32-200/75D 10HP	FSM 32-200/75H 10HP	FSD 32-250/75H 12HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 2-7 2HP
FEDJ 150/7-15-12-3	150	7	FST 40-200/110 15HP	FSM 40-200/110 15HP	FSD 40-250/110 12HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 4-6 3HP
FEDJ 200/6-20-27-3	200	6	FST 50-200/150 20HP	FSM 50-200/150 20HP	FSD 50-250/150 27HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 4-6 3HP
FEDJ 200/7-25-27-3	200	7	FST 50-200/185 25HP	FSM 50-200/185 25HP	FSD 50-250/185 27HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 4-6 3HP
FEDJ 200/8-30-32-3	200	8	FST 50-200/220 30HP	FSM 50-200/220 30HP	FSD 50-250/220 32HP	FV 4x8/3HP	CDL(F) 4-8 4HP
FEDJ 200/9-40-38-4	200	9	-	FSM 50-200/300 40HP	FSD 50-250/300 38HP	FV 4x10/4HP	CDL(F) 4-8 4HP
FEDJ 200/10-50-58-5.5	200	10	-	FSM 50-250/370 50HP	FSD 50-315/370 58HP	FV 4x13/5.5HP	CDL(F) 4-10 5.5HP
FEDJ 250/7-25-27-3	250	7	FST 50-200/185 25HP	FSM 50-200/185 25HP	FSD 50-250/185 27HP	FV 6x7/3HP	CDL(F) 4-6 3HP
FEDJ 300/6-25-27-3	300	6	FST 50-200/185 25HP	FSM 50-200/185 25HP	FSD 50-250/185 27HP	FV 6x7/3HP	CDL(F) 8-5 4HP
FEDJ 300/7-30-32-4	300	7	FST 50-200/220 30HP	FSM 50-200/220 30HP	FSD 50-250/220 32HP	FV 6x9/4HP	CDL(F) 8-5 4HP
FEDJ 300/8-40-38-4	300	8	-	FSM 50-200/300 40HP	FSD 50-250/300 38HP	FV 6x9/4HP	CDL(F) 8-6 5.5HP
FEDJ 300/10-50-58-5.5	300	9-10	-	FSM 50-250/370 50HP	FSD 50-315/370 58HP	FV 6x12/5.5HP	CDL(F) 8-8 7.5HP
FEDJ 350/7-30-32-4	350	7	FST 50-200/220 30HP	FSM 50-200/220 30HP	FSD 50-250/220 32HP	FV 8x8/4HP	CDL(F) 8-5 4HP
FEDJ 400/6-30-32-4	400	6	FST 65-200/220 30HP	FSM 65-200/220 30HP	FSD 65-250/220 32HP	FV 8x8/4HP	CDL(F) 8-5 4HP
FEDJ 400/7-40-38-5.5	400	7	FST 65-200/300 40HP	FSM 65-200/300 40HP	FSD 65-250/300 38HP	FV 8x10/5.5HP	CDL(F) 8-6 5.5HP
FEDJ 400/8-50-58-5.5	400	8	FST 65-200/370 50HP	FSM 65-200/370 50HP	FSD 65-250/370 58HP	FV 8x10/5.5HP	CDL(F) 8-6 5.5HP
FEDJ 400/9-60-61-7.5	400	9	FST 65-250/450 60HP	FSM 65-250/450 60HP	FSD 65-315/450 61HP	FV 8x13/7.5HP	CDL(F) 8-8 7.5HP
FEDJ 500/7-40-38-5.5	500	6-7	FST 65-200/300 40HP	FSM 65-200/300 40HP	FSD 65-250/300 38HP	FV 12x7/5.5HP	CDL(F) 12-5 7.5HP
FEDJ 500/8-50-58-5.5	500	8	FST 65-200/370 50HP	FSM 65-200/370 50HP	FSD 65-250/370 58HP	FV 12x7/5.5HP	CDL(F) 12-5 7.5HP
FEDJ 500/9-60-61-7.5	500	9	FST 65-250/450 60HP	FSM 65-250/450 60HP	FSD 65-315/450 61HP	FV 12x9/7.5HP	CDL(F) 12-7 10HP
FEDJ 500/11-75-75-10	500	10-11	FST 65-250/550 75HP	FSM 65-250/550 75HP	FSD 65-315/550 75HP	FV 12x11/10HP	CDL(F) 12-7 10HP
FEDJ 500/13-100-100-10	500	12-13	FST 65-250/750 100HP	FSM 65-250/750 100HP	FSD 65-315/750 100HP	FV 12x11/10HP	CDL(F) 12-10 15HP

FDJ FEJ FEEJ also available/también disponible/aussi disponible Other model can provide on request/Otro modelo disponible/Autre modèle disponible



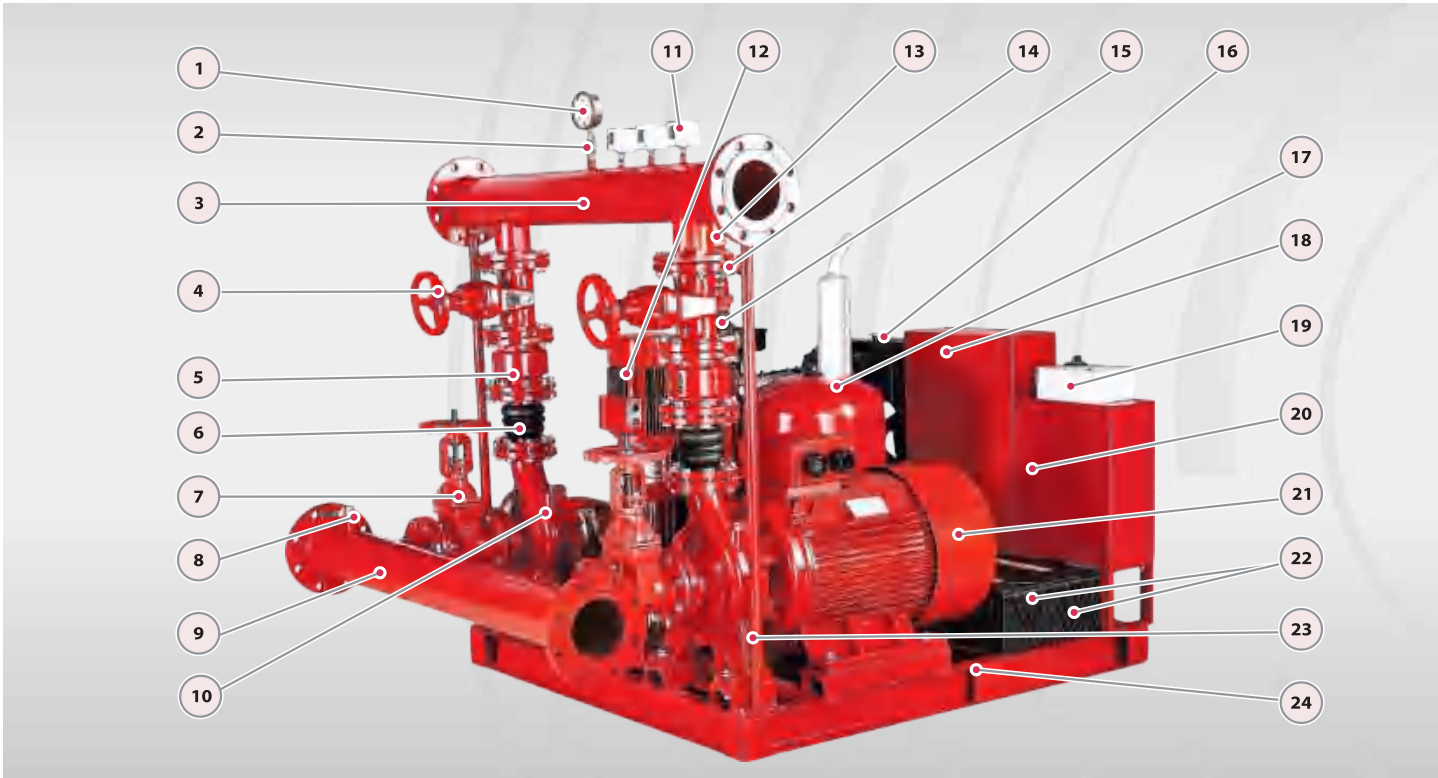
TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n≈3500 1/min

	Q	H	Electric /Electrico/Électrique		Diesel /Diésel/Diesel	Jockey/Jockey/Jockey	
			Option 1 Close coupled Coplado cerrado Couplage étroit	Option 2 Separate coupled Acoplado separado Séparé couplé	Coupling type Tipo acoplado Type d'accouplement	Option 1 Plastic impeller Impulsor plástico Roue plastique	Option 2 SS304 impeller Impulsor inox304 Roue inox304
	GPM	Bar					
FEDJ 500/14-125-125-15	500	14	FST 65-250/900 125HP	FSM 65-250/900 125HP	FSD 65-315/900 125HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 12-10 15HP
FEDJ 750/7-60-61-10	750	6-7	FST 80-200/450 60HP	FSM 80-200/450 60HP	FSD 80-250/450 61HP	FV 12x11/10HP	CDL(F) 16-4 10HP
FEDJ 750/8-75-75-10	750	8	FST 80-200/550 75HP	FSM 80-200/550 75HP	FSD 80-250/550 75HP	FV 12x11/10HP	CDL(F) 16-6 15HP
FEDJ 750/9-100-100-10	750	9	-	FSM 80-200/750 100HP	FSD 80-250/750 100HP	FV 12x11/10HP	CDL(F) 16-6 15HP
FEDJ 750/11-100-100-12	750	10-11	FST 80-250/750 100HP	FSM 80-250/750 100HP	FSD 80-315/750 100HP	FV 30x6/12HP	CDL(F) 16-6 15HP
FEDJ 750/13-125-125-15	750	12-13	FST 80-250/900 125HP	FSM 80-250/900 125HP	FSD 80-315/900 125HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 16-8 20HP
FEDJ 750/14-150-150-15	750	14	-	FSM 80-250/1100 150HP	FSD 80-315/1100 150HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 16-8 20HP
FEDJ 1000/8-100-100-10	1000	8	FST 100-200/750 100HP	FSM 100-200/750 100HP	FSD 100-250/750 100HP	FV 30x5/10HP	CDL(F) 20-6 15HP
FEDJ 1000/9-125-125-12	1000	9	FST 100-200/900 125HP	FSM 100-200/900 125HP	FSD 100-250/900 125HP	FV 30x6/12HP	CDL(F) 20-6 15HP
FEDJ 1000/11-150-150-15	1000	10-11	FST 100-250/1100 150HP	FSM 100-250/1100 150HP	FSD 100-315/1100 150HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 20-6 15HP
FEDJ 1000/12-180-170-15	1000	12	FST 100-250/1320 180HP	FSM 100-250/1320 180HP	FSD 100-315/1320 170HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 20-8 20HP
FEDJ 1000/14-220-225-20	1000	13-14	FST 100-250/1600 220HP	FSM 100-250/1600 220HP	FSD 100-315/1600 225HP	-	CDL(F) 20-8 20HP
FEDJ 1250/8-150-150-12	1250	8	-	FSM 125-200/1100 150HP	FSD 125-250/1100 150HP	FV 30x6/12HP	CDL(F) 32-40-2 15HP
FEDJ 1250/9-180-170-12	1250	9	-	FSM 125-250/1320 180HP	FSD 125-315/1320 170HP	FV 30x6/12HP	CDL(F) 32-40 20HP
FEDJ 1250/11-220-225-15	1250	10-11	-	FSM 125-250/1600 220HP	FSD 125-315/1600 225HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 32-40 20HP
FEDJ 1250/12-250-270-25	1250	12	-	FSM 125-250/1850 250HP	FSD 125-315/1850 270HP	-	CDL(F) 32-60 25HP
FEDJ 1250/13-270-270-25	1250	13	-	FSM 125-250/2000 270HP	FSD 125-315/2000 270HP	-	CDL(F) 32-60 25HP
FEDJ 1500/8-180-170-15	1500	8	-	FSM 125-200H/1320 180HP	FSD 125-250H/1320 170HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 32-40-2 15HP
FEDJ 1500/9-180-170-15	1500	9	-	FSM 125-250/1320 180HP	FSD 125-315/1320 170HP	FV 30x8/15HP	CDL(F) 32-40 20HP
FEDJ 1500/10-220-225-20	1500	10	-	FSM 125-250/1600 220HP	FSD 125-315/1600 225HP	-	CDL(F) 32-50-2 20HP
FEDJ 1500/12-250-270-25	1500	11-12	-	FSM 125-250/1850 250HP	FSD 125-315/1850 270HP	-	CDL(F) 32-60 25HP
FEDJ 1500/13-270-270-25	1500	13	-	FSM 125-250/2000 270HP	FSD 125-315/2000 270HP	-	CDL(F) 32-60 25HP
FEDJ 2000/8-220-225-25	2000	8	-	FSM 150-200/1600 220HP	FSD 150-250/1600 225HP	-	CDL(F) 45-30 25HP
FEDJ 2000/9-270-270-25	2000	9	-	FSM 150-200/2000 270HP	FSD 150-250/2000 270HP	-	CDL(F) 45-30 25HP
FEDJ 2000/10-340-340-30	2000	10	-	FSM 150-250/2500 340HP	FSD 150-315/2500 340HP	-	CDL(F) 45-40-2 30HP
FEDJ 2000/13-430-410-40	2000	11-13	-	FSM 150-250/3150 430HP	FSD 150-315/3150 410HP	-	CDL(F) 45-40 40HP
FEDJ 2500/8-220-225-30	2500	8	-	FSM 150-200/1600 220HP	FSD 150-250/1600 225HP	-	CDL(F) 64-30-2 30HP
FEDJ 2500/9-270-270-40	2500	9	-	FSM 150-200/2000 270HP	FSD 150-250/2000 270HP	-	CDL(F) 64-30 40HP
FEDJ 2500/10-340-340-40	2500	10	-	FSM 150-250/2500 340HP	FSD 150-315/2500 340HP	-	CDL(F) 64-30 40HP
FEDJ 2500/12-430-410-50	2500	11-12	-	FSM 150-250/3150 430HP	FSD 150-315/3150 410HP	-	CDL(F) 64-40-2 50HP

FDJ FEJ FEEJ also available/también disponible/aussi disponible Other model can provide on request/Otro modelo disponible/Autre modèle disponible

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



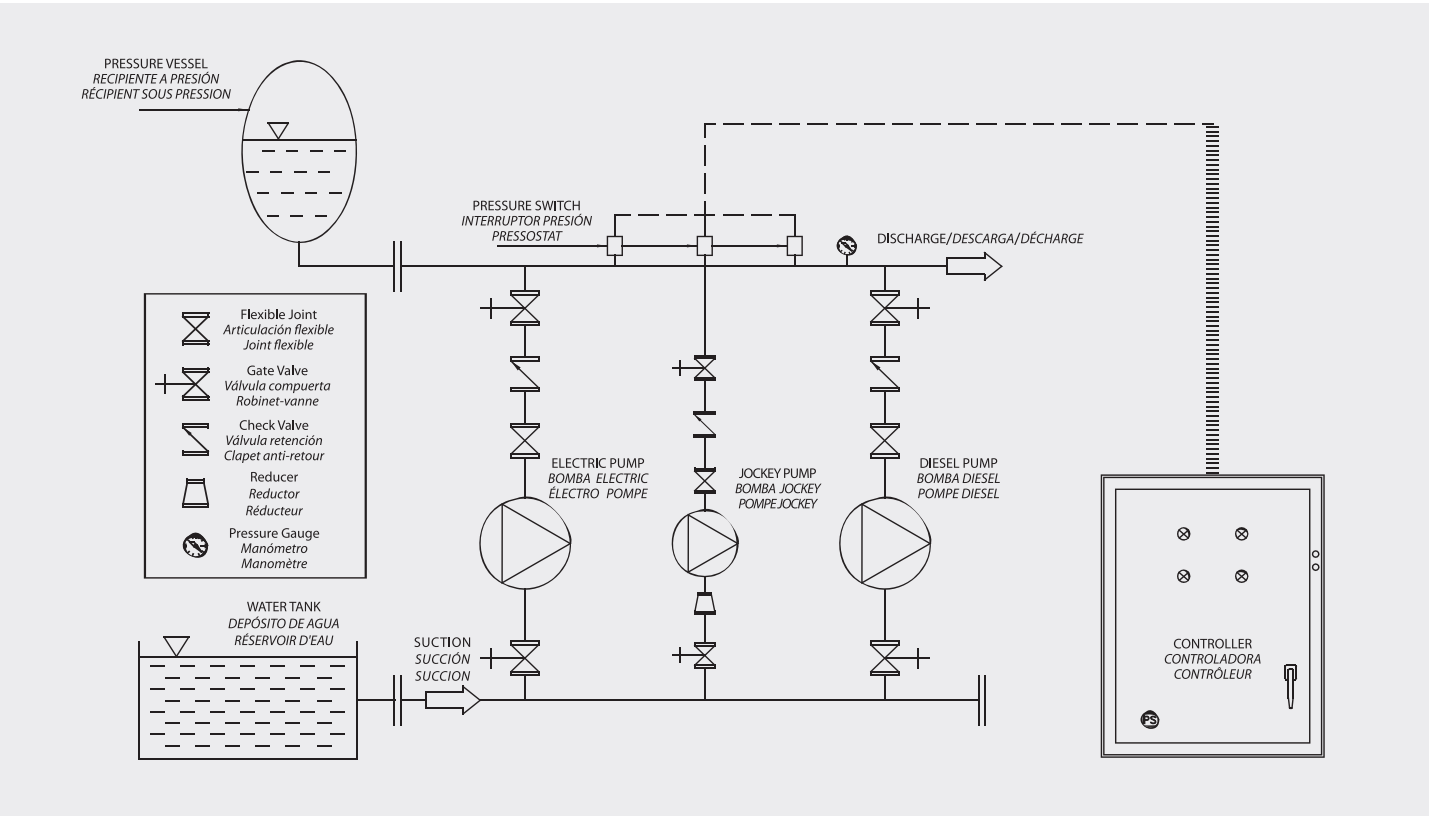
No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Pressure Gauge Manómetro Manomètre	0-16bar 0-16bar 0-16bar	9	Suction pipeline Tubería de succión Canalisation d'aspiration	Carbon steel Acero carbono Acier Carbone	17	Pressure tank Tanque de presión Réservoir de pression	Iron/EPDM membrane Hierro/Membrana EPDM Fer-Membrane EPDM
2	Relief Valve Válvula de alivio Soupape de décharge	Brass Latón Laiton	10	Diesel pump Bomba diesel Pompe diesel	Standby supplier Proveedor en espera Fournisseur de secours	18	Electric controller Controladora eléctrica Contrôleur lectrique	DOL/Star-delta DOL/Star-delta DOL/étoile-delta
3	Discharge pipeline Tubería de descarga Canalisation de décharge	Carbon steel Acero carbono Acier Carbone	11	Pressure Switch Interruptor presión Pressostat	0-16bar 0-16bar 0-16bar	19	Jockey controller Controladora jockey Contrôleur Jockey	DOL DOL DOL
4	Gate Valve Válvula compuerta Robinet-vanne	Ductile Iron Hierro dúctil Fonte ductile	12	Jockey pump Bomba jockey Pompe jockey	Maintain supplier Maintener proveedor Maintenir le fournisseur	20	Diesel controller Controladora diesel Contrôleur diesel	DOL DOL DOL
5	Check Valve La válvula de retención Clapet anti-retour	Ductile Iron Hierro dúctil Fonte ductile	13	Jockey Check Valve Válvula de retención jockey Clapet anti-retour jockey	Brass Latón Laiton	21	Electric pump Bomba electrica Pompe électrique	Main supplier Proveedor principal Fournisseur principal
6	Flexible Joint Articulación flexible Joint flexible	Rubber Caucho Caoutchouc	14	Jockey Gate Valve Válvula de compuerta jockey Robinet-vanne jockey	Brass Latón Laiton	22	Batteries Pilas Piles	Main/Standby Principal/En espera Principal/Veille
7	OS&Y valve Válvula OS&Y Vanne OS&Y	Ductile Iron Hierro dúctil Fonte ductile	15	Flexible Joint Articulación flexible Joint flexible	Rubber Caucho Caoutchouc	23	Support rod Barra de soporte Tige de support	Iron Hierro Le fer
8	Relief Valve Válvula de seguridad Soupape de décharge	Brass Latón Laiton	16	Diesel engine Motor diesel Moteur diesel	Internal combustion Combustión interna Combustion interne	24	Base Base Base	Iron Hierro Le fer

PIPE DIAMETERS TABLE /TABLA DE DIÁMETROS TUBERÍA /TABLEAU DES DIAMÈTRES TUYAUX

Pump Flow Rate Caudal de la bomba Débit de la pompe		Minimum Pipe Diameters (Nominal) Diámetros mínimos de tubería(nominal) Diamètres minimum de tuyau(nominal)	
GPM	m³/h	Suction Succión Succion	Discharge Descarga Décharge
25	6	1"-DN25	1"-DN25
50	11	1 ½"-DN40	1 ¼"-DN32
100	23	2"-DN50	2"-DN50
150	34	2 ½"-DN65	2 ½"-DN65
200	45	3"-DN80	3"-DN80
250	57	4"-DN100	3"-DN80
300	68	4"-DN100	4"-DN100
400	91	4"-DN100	4"-DN100
450	102	5"-DN125	5"-DN125
500	114	5"-DN125	5"-DN125

Pump Flow Rate Caudal de la bomba Débit de la pompe		Minimum Pipe Diameters (Nominal) Diámetros mínimos de tubería(nominal) Diamètres minimum de tuyau(nominal)	
GPM	m³/h	Suction Succión Succion	Discharge Descarga Décharge
750	170	6"-DN150	6"-DN150
1000	227	8"-DN200	6"-DN150
1250	284	8"-DN200	8"-DN200
1500	341	8"-DN200	8"-DN200
2000	455	10"-DN250	10"-DN250
2500	568	10"-DN250	10"-DN250
3000	682	12"-DN300	12"-DN300
3500	795	12"-DN300	12"-DN300
4000	909	14"-DN350	12"-DN300
4500	1023	16"-DN400	14"-DN350
5000	1136	16"-DN400	14"-DN350

SCHMATIC DIAGRAM OF FIRE PUMP/DIAGRAMA SCHMATIC DE BOMBA CONTRA INCENDIOS/SCHÉMA SCHMATIQUE DE POMPE À INCENDIE





DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Design according to IEC60034 standard
- ◆ TOTAL ENCLOSED FAN COOLING TYPE motor
- ◆ YE3 high efficient motor
- ◆ Protection IP55 class F
- ◆ Quality bearing
- ◆ Continuous duty S1
- ◆ Reliable used for fire fighting system etc.
- ◆ Ambient temperature up to +50°C
- ◆ Cooling type : IC411

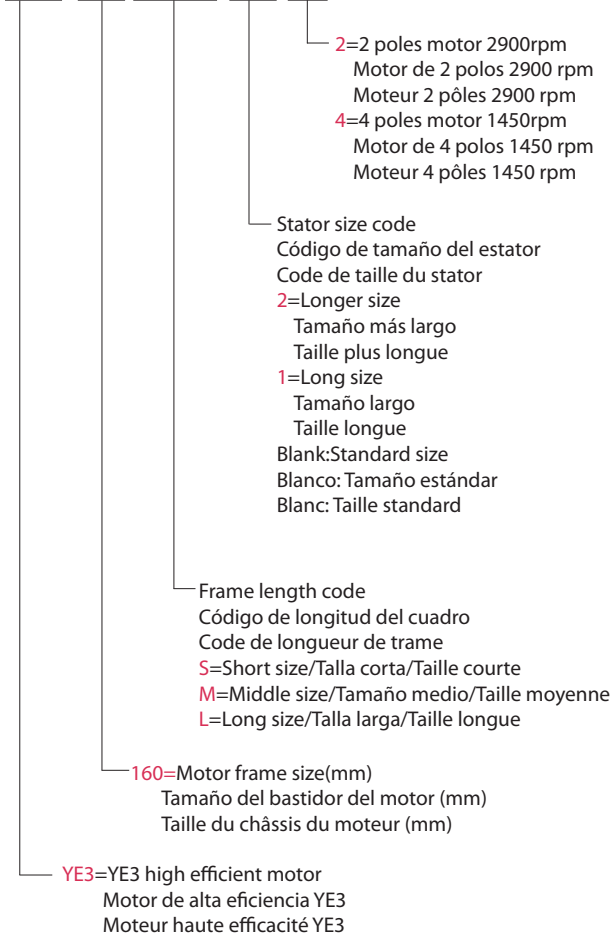
- ◆ Diseño de acuerdo con el estándar IEC60034
- ◆ TOTAL DE VENTILADOR CERRADO TIPO motor
- ◆ Motor de alta eficiencia YE3
- ◆ Protección IP55 clase F
- ◆ Rodamiento de calidad
- ◆ Servicio continuo S1
- ◆ Fiable utilizado para el sistema de contra incendios, etc.
- ◆ Temperatura ambiente hasta + 50 °C
- ◆ Tipo de enfriamiento: IC411

- ◆ Conception selon la norme IEC60034
- ◆ TOTAL REROIDISSEMENT PAR VENTILATEUR MOTEUR TYPE
- ◆ Moteur haute efficacité YE3
- ◆ Protection IP55 classe F
- ◆ Roulement de qualité
- ◆ Service continu S1
- ◆ Fiable utilisé pour le système de lutte contre l'incendie, etc.
- ◆ Température ambiante jusqu'à + 50 °C
- ◆ Type de refroidissement: IC411

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

YE3 - 160 (S/M/L) 2/1 -2/4



TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

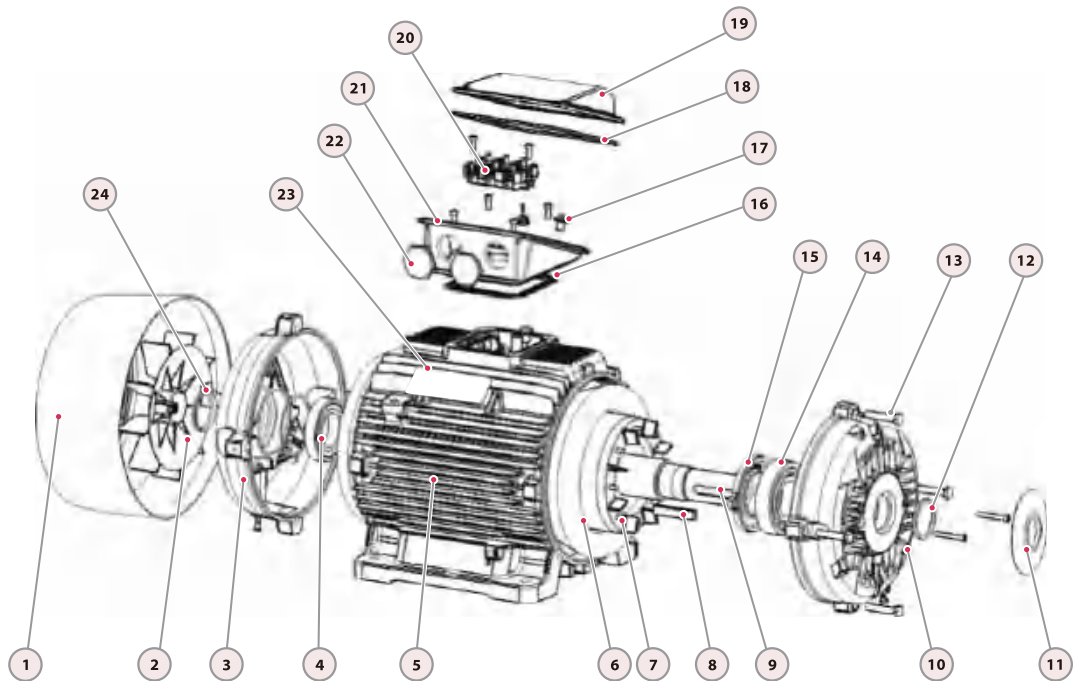
60 Hz n≈3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		RPM	η	η	η	cos Φ	A			Nm	Ts/Tn	Tmax/Tn	Is/In	dB(A)	Kgs
	kw	hp						220V	380V	660V						
YE3-801-2	0.75	1	3500	80.7	80.7	79.1	0.82	2.9	1.7	1	2.49	2.3	2.3	7	73	18.1
YE3-802-2	1.1	1.5	3500	82.7	82.7	81	0.83	4.2	2.4	1.4	3.65	2.2	2.3	7.3	73	19.5
YE3-90S-2	1.5	2	3500	84.2	84.2	82.5	0.84	5.5	3.2	1.8	4.95	2.2	2.3	7.6	76	23.3
YE3-90L-2	2.2	3	3500	85.9	85.9	84.2	0.85	8	4.6	2.7	7.26	2.2	2.3	7.6	77	27.1
YE3-100L-2	3	4	3500	87.1	87.1	85.4	0.87	10.4	6	3.5	9.9	2.2	2.3	7.8	79	38.8
YE3-112M-2	4	5.5	3500	88.1	88.1	86.3	0.88	13.5	7.8	4.5	13.1	2.2	2.3	8.3	80	48.3
YE3-132S1-2	5.5	7.5	3500	89.2	89.2	87.4	0.88	18.4	10.6	6.1	17.9	2	2.3	8.3	83	55.1
YE3-132S2-2	7.5	10	3500	90.1	90.1	88.3	0.88	24.9	14.4	8.3	24.4	2	2.3	7.9	84	69.2
YE3-160M1-2	11	15	3500	91.2	91.2	89.4	0.89	35.7	20.6	11.9	35.7	2	2.3	8.1	87	113
YE3-160M2-2	15	20	3500	91.9	91.9	90.1	0.89	48.3	27.9	16.1	48.6	2	2.3	8.1	87	123
YE3-160L-2	18.5	25	3500	92.4	92.4	90.6	0.89	59.2	34.2	19.7	60.1	2	2.3	8.2	90	142
YE3-180M-2	22	30	3500	92.7	92.7	90.8	0.89	70.1	40.5	23.4	71.1	2	2.3	8.2	90	182
YE3-200L1-2	30	40	3500	93.3	93.3	91.4	0.89	95	54.9	31.7	96.8	2	2.3	7.6	91	246
YE3-200L2-2	37	50	3500	93.7	93.7	91.8	0.89	117	67.4	38.9	119.4	2	2.3	7.6	91	265
YE3-225M-2	45	60	3500	94	94	92.1	0.9	140	80.8	46.7	144.9	2	2.3	7.7	93	323
YE3-250M-2	55	75	3500	94.3	94.3	92.4	0.9	171	98.5	56.9	176.9	2	2.3	7.7	93	413
YE3-280S-2	75	100	3500	94.7	94.7	92.8	0.9	232	134	77.4	240.8	1.8	2.3	7.1	94	546
YE3-280M-2	90	125	3500	95	95	93.1	0.9	277	160	92.4	288.9	1.8	2.3	7.1	94	569
YE3-315S-2	110	150	3500	95.2	95.2	93.3	0.9	338	195	113	352.8	1.8	2.3	7.1	94	897
YE3-315M-2	132	180	3500	95.4	95.4	93.5	0.9	405	234	135	423.3	1.8	2.3	7.1	95	1029
YE3-315L1-2	160	220	3500	95.6	95.6	93.7	0.91	483	279	161	512.8	1.8	2.3	7.2	95	1067
YE3-315L2-2	200	270	3500	95.8	95.8	93.9	0.91	604	349	202	640.9	1.8	2.2	7.2	95	1194
YE3-355M-2	250	340	3500	95.8	95.8	93.9	0.91	755	436	252	800.6	1.6	2.2	7.2	103	1685
YE3-355L-2	315	430	3500	95.8	95.8	93.9	0.91	951	549	317	1009	1.6	2.2	7.2	103	1734

60 Hz n≈1750 1/min

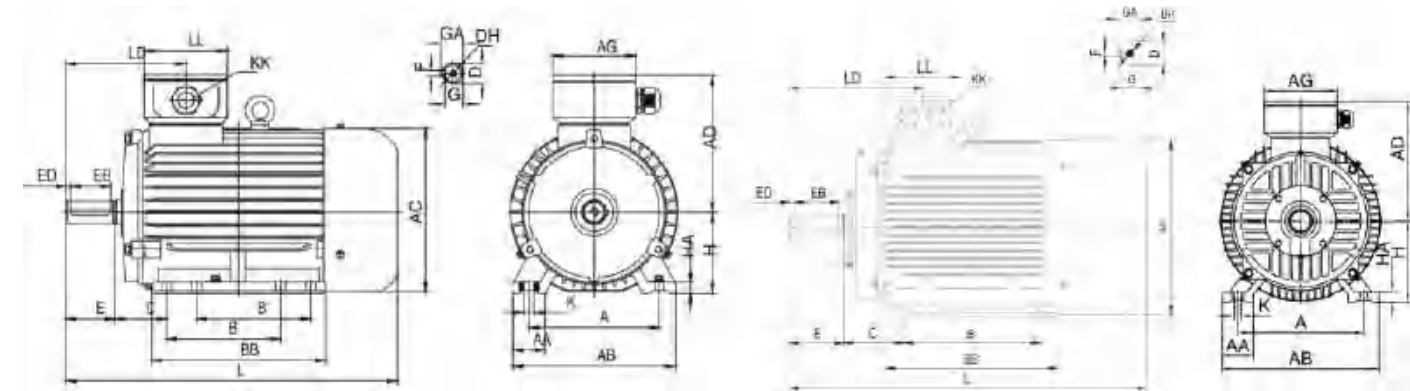
MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		RPM	η	η	η	cos Φ	A			Nm	Ts/Tn	Tmax/Tn	Is/In	dB(A)	Kgs
	kw	hp						220V	380V	660V						
YE3-801-4	0.55	0.75	1750	80.8	80.8	79.2	0.75	2.4	1.4	0.8	3.75	2.4	2.3	5.2	63	17.6
YE3-802-4	0.75	1	1750	82.5	82.5	80.9	0.75	3.1	1.8	1	5.04	2.3	2.3	6.6	63	18.4
YE3-90S-4	1.1	1.5	1750	84.1	84.1	82.4	0.76	4.5	2.6	1.5	7.27	2.3	2.3	6.8	66	24.2
YE3-90L-4	1.5	2	1750	85.3	85.3	83.6	0.77	6.1	3.5	2	9.91	2.3	2.3	7	66	29.7
YE3-100L1-4	2.2	3	1750	86.7	86.7	85	0.81	8.3	4.8	2.8	14.6	2.3	2.3	7.6	68	41.5
YE3-100L2-4	3	4	1750	87.7	87.7	85.9	0.82	10.9	6.3	3.6	20	2.3	2.3	7.6	68	46
YE3-112M-4	4	5.5	1750	88.6	88.6	86.8	0.82	14.5	8.4	4.8	26.5	2.2	2.3	7.8	72	63.2
YE3-132S-4	5.5	7.5	1750	89.6	89.6	87.8	0.83	19.4	11.2	6.5	36	2	2.3	7.9	74	71.2
YE3-132M-4	7.5	10	1750	90.4	90.4	88.6	0.84	26	15	8.7	49.1	2	2.3	7.5	77	85.1
YE3-160M-4	11	15	1750	91.4	91.4	89.6	0.85	37.2	21.5	12.4	71.7	2.2	2.3	7.7	78	121
YE3-160L-4	15	20	1750	92.1	92.1	90.3	0.86	49.9	28.8	16.6	97.8	2.2	2.3	7.8	82	142
YE3-180M-4	18.5	25	1750	92.6	92.6	90.7	0.86	61.1	35.3	20.4	120.2	2	2.3	7.8	82	181
YE3-180L-4	22	30	1750	93	93	91.1	0.86	72.4	41.8	24.1	142.9	2	2.3	7.8	82	209
YE3-200L-4	30	40	1750	93.6	93.6	91.7	0.86	98	56.6	32.7	194.2	2	2.3	7.3	84	284
YE3-225S-4	37	50	1750	93.9	93.9	92	0.86	121	69.6	40.2	237.9	2	2.3	7.4	85	328
YE3-225M-4	45	60	1750	94.2	94.2	92.3	0.86	146	84.4	48.7	289.4	2	2.3	7.4	86	363
YE3-250M-4	55	75	1750	94.6	94.6	92.7	0.86	178	103	59.5	353.7	2.2	2.3	7.4	86	442
YE3-280S-4	75	100	1750	95	95	93.1	0.88	236	136	78.5	482	2	2.3	6.9	89	569
YE3-280M-4	90	125	1750	95.2	95.2	93.3	0.88	282	163	94.1	578.4	2	2.3	6.9	89	639
YE3-315S-4	110	150	1750	95.4	95.4	93.5	0.89	341	197	114	706	2	2.2	7	89	939
YE3-315M-4	132	180	1750	95.6	95.6	93.7	0.89	409	236	136	847.2	2	2.2	7	92	1033
YE3-315L1-4	160	220	1750	95.8	95.8	93.9	0.89	494	285	165	1027	2	2.2	7.1	92	1126
YE3-315L2-4	200	270	1750	96	96	94.1	0.9	610	352	203	1282	2	2.2	7.1	92	1238
YE3-355M-4	250	340	1750	96	96	94.1	0.9	762	440	254	1602	2	2.2	7.1	101	1830
YE3-355L-4	315	430	1750	96	96	94.1	0.9	960	554	320	2019	2	2.2	7.1	101	1950

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Fan cover Tapa ventilador Capot de ventilateur	Iron Hierro Le fer	9	Shaft Eje Arbre	45# Steel 45# Hierro 45 # Acier	17	Screw Tornillo Vis	Steel Acero Acier
2	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique	10	Front endshield Escudo frontal Pare-brise avant	Cast iron Fundición Fonte	18	Gasket Empaquetadura Joint	Rubber Caucho Caoutchouc
3	Rear endshield Escudo trasero Pare-brise arrière	Cast iron Fundición Fonte	11	Bearing cap Tapa de rodamiento Capuchon de roulement	Cast iron Fundición Fonte	19	Terminal box cover Tapa de la caja Couvercle de boîte à borne	Aluminum Aluminio Aluminium
4	Rear bearing Rodamiento trasero Roulement arrière	Ball Bearing Bola Rodamiento Roulement à billes	12	Seal Sello Joint	Rubber Caucho Caoutchouc	20	Terminal board Tablero de terminales Bornier	Plastic Plástico Plastique
5	Frame Marco Cadre	Cast iron Fundición Fonte	13	Bolt Tornillo Boulon	Steel Acero Acier	21	Terminal box Caja de terminales Boîte à bornes	Aluminum Aluminio Aluminium
6	Reinforced Seal Sello Reforzado Joint renforcé	Silicon Steel/Copper Acero al Silicio/Cobre Acier au silicium / cuivre	14	Front bearing Rodamiento delantero Roulement avant	Ball Bearing Bola Rodamiento Roulement à billes	22	Terminal box plug Enchufe de la caja Fiche de boîte à bornes	Plastic Plástico Plastique
7	Rotor Rotor Rotor	Silicon Steel Acero al Silicio Acier au silicium	15	Internal bearing cap Tapa interna de rodamiento Chapeau de palier interne	Cast iron Fundición Fonte	23	Nameplate Placa de nombre Plaque signalétique	Aluminum Aluminio Aluminium
8	Key Llave Clé	Iron Hierro Le fer	16	Gasket Empaquetadura Joint	Rubber Caucho Caoutchouc	24	Seal Sello Scellé	Rubber Caucho Caoutchouc

DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS



MODEL MODELO MODÈLE	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm																							
	A	AA	AB	AC	AD	AG	B	BB	C	D	DH	E	EB	ED	F	G	GA	H	HA	K	KK	L	LD	LL
80	125	34	160	167	147	102	100	150	50	19	M6X16	40	30	2.5	6	15.5	21.5	80	10	4-Φ10	1-M25X1.5	304	119	102
90S	140	36	176	182.4	154.5	102	100	161	56	24	M8X19	50	40	5	8	20	27	90	12	4-Φ10	1-M25X1.5	336	143	102
90L	140	36	176	182.4	154.5	102	125	186	56	24	M8X19	50	40	5	8	20	27	90	12	4-Φ10	1-M25X1.5	361	143	102
100L	160	40	200	205.4	166	102	140	213	63	28	M10X22	60	50	5	8	24	31	100	14	4-Φ12	1-M32X1.5	406	147	102
112M	190	50	240	230	188	118	140	188	70	28	M10X22	60	50	5	8	24	31	112	15	4-Φ12	2-M32X1.5	394	147	110
132S	216	55	265	258.4	203	118	140	186	89	38	M12X28	80	65	5	10	33	41	132	18	4-Φ12	2-M32X1.5	438	172	110
132M	216	55	265	258.4	203	118	178	224	89	38	M12X28	80	65	7.5	10	33	41	132	18	4-Φ12	2-M32X1.5	476	172	110
160M	254	65	314	314	251	162	210	260	108	42	M16X36	110	90	7.5	12	37	45	160	20	4-Φ14.5	2-M40X1.5	608	256	152
160L	254	65	314	314	251	162	254	304	108	42	M16X36	110	90	10	12	37	45	160	20	4-Φ14.5	2-M40X1.5	652	256	152
180M	279	70	349	355	267	162	241	311	121	48	M16X36	110	90	10	14	42.5	51.5	180	22	4-Φ14.5	2-M40X1.5	688	271	152
180L	279	70	349	355	267	162	279	349	121	48	M16X36	110	90	10	14	42.5	51.5	180	22	4-Φ14.5	2-M40X1.5	726	271	152
200L	318	70	388	397	299	210	305	369	133	55	M20X42	110	100	10	16	49	59	200	25	4-Φ18.5	2-M50X1.5	779	296	190
225S	356	75	431	446	322	210	286	368	149	60	M20X42	140	125	5	18	53	64	225	28	4-Φ18.5	2-M50X1.5	824	329	190
225M	356	75	431	446	322	210	311	393	149	55	M20X42	110	100	7.5	16	49	59	225	28	4-Φ18.5	2-M50X1.5	819	299	190
250M	406	80	484	485	358	248	349	445	168	60	M20X42	140	125	7.5	18	53	64	250	30	4-Φ24	2-M63X1.5	910	347	218
280S	457	85	542	547	387	248	368	485	190	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	280	35	4-Φ24	2-M63X1.5	982	355.5	218
280M	457	85	542	547	387	248	419	536	190	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	280	35	4-Φ24	2-M63X1.5	1033	355.5	218
315S	508	120	628	620	527	320	406	570	216	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	315	45	4-Φ28	2-M63X1.5	1194	397	280
315M	508	120	628	620	527	320	457	680	216	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	315	45	4-Φ28	2-M63X1.5	1304	397	280
315L	508	120	628	620	527	320	508	680	216	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	315	45	4-Φ28	2-M63X1.5	1304	397	280
355M	610	116	726	698	642	380	560	750	254	75	M20X42	140	130	5	20	67.5	79.5	355	52	6-Φ28	2-M63X1.5	1486	414	330
355L	610	116	726	698	642	380	630	750	254	75	M20X42	140	130	5	20	67.5	79.5	355	52	6-Φ28	2-M63X1.5	1486	414	330



DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ Air-cooled 1-cylinder in-line naturally aspirated engines
- ♦ Water-cooling 3-to 6-cylinder naturally and turbo engines
- ♦ Advanced direct injection and combustion system
- ♦ Extremely compact dimensions,easy to assemble
- ♦ Noise-optimized technology,stronger power
- ♦ Meeting China III emission standard
- ♦ Low fuel consumption,environmental protective

- ♦ Refrigerados por aire de 1 cilindro en línea motores
- ♦ Refrigeración por agua de 3 a 6 cilindros motores
- ♦ Sistema avanzado de inyección directa y combustión
- ♦ Dimensiones extremadamente compactas, fáciles de montar
- ♦ Tecnología de ruido optimizado, potencia más fuerte
- ♦ Cumple con el estándar de emisiones de China III
- ♦ Bajo consumo combustible, protección del medio ambiente

- ♦ Moteurs 1 cylindre à aspiration naturelle refroidis par air
- ♦ Refroidissement par eau de 3 à 6 cylindres moteurs
- ♦ Système avancé d'injection directe et de combustion
- ♦ Dimensions extrêmement compactes, faciles à assembler
- ♦ Technologie optimisée pour le bruit, puissance accrue
- ♦ Conforme à la norme d'émission China III
- ♦ Faible consommation de carburant

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

FD 4 102 Z

Z/T=Turbo-charging type
Tipo de turbocarga
Type de suralimentation
Blank=Naturally Aspirated Blank
Blanco=Naturalmente aspirado
Blanco
Blanc=Naturellement aspiré Blanc
N=Novel model N
Modelo nuevo
Nouveau modèle
L=Large power type L
Tipo de potencia grande
Type de grande puissance
S=Larger power type S
Tipo de potencia más grande
Type de puissance supérieur

102=Bore size(mm)
Diámetro(mm)
Taille d'alésage (mm)

4=Cylinder number
Número de cilindro
Numéro de cylindre

FD=Diesel engine for pump
Motor diesel para bomba
Moteur diesel pour pompe

															
TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES															
Model Modelo Modèle	178	186	188	192	380	385	480	485	490N	490	495	498	4102	4105	4108
Type Tipo Type	4 strokes,Air cooling 4 tiempos,Refrigeración por aire 4 temps, refroidissement par air				Direct Injection,4 strokes, Water-cooling Inyección directa, 4 carreras, refrigeración por agua Injection directe, 4 temps, refroidissement par eau										
Intake Type Tipo de aspirada Type d'admission	Naturally Aspirated/Aspiración natural /Aspiration naturelle														
Bore*Stroke(mm) Diámetro*Carrera(mm) Alésage * Course(mm)	78*62	86*72	88*75	92*75	80*90	85*90	80*90	85*100	90*100	90*105	95*105	98*105	102*118	105*118	108*118
Cylinder No. Cilindro No. N ° de cylindre	1	1	1	1	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Displacement Desplazamiento Déplacement	0.296L	0.418L	0.456L	0.499L	1.357L	1.532L	1.8L	2.27L	2.54L	2.67L	2.977L	3.168L	3.857L	4.087L	4.324L
r/min	3000 3600	3000 3600	3000 3600	3000 3600	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Rated kW kW nominal kW nominale	3.7kW 4.0kW	5.7kW 6.3kW	6.6kW 7.2kW	7.5kW 8.2kW	20kW	24kW	28kW	36kW	42kW	45kW	50kW	54kW	62kW	67kW	73kW
Rated HP HP nominal HP nominale	5.0HP 5.5HP	7.8HP 8.6HP	9HP 10HP	10.2HP 12HP	27HP	32HP	38HP	49HP	58HP	61HP	68HP	73HP	85HP	91HP	99HP
Fuel Consumption(g/kw.h) El consumo combustible Consommation carburant	280.3 282.5	273.5 285.7	273.5 285.7	275 281	228	228	215	228	228	228	228	228	228	238	238
Start Voltage Voltaje de inicio Tension de démarrage	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	24V	24V
Speed regulation type Tipo regulación Type régulation vitesse	Mechanical/Mecánico /Mécanique														
Including Incluso Comprenant	Radiator, Fan, Starter, charge alternator, Air filter, Muffler, Stop Solenoid, PTO shaft, Fuel Tank, Meter Panel Radiador, ventilador, arrancadora, alternador carga, filtro aire, silenciador, Solenoide parada, eje toma fuerza, tanque combustible, panel medidor Radiateur, ventilateur, démarreur, alternateur charge, filtre air, silencieux, solénoide d'arrêt, arbre prise force, réservoir carburant, panneau compteur														
Model Modelo Modèle	485Z	490NZ	498Z	4102Z	4105Z	4108Z	490T	4108T	4108TL	6102NT	6102T	6102TL	6126T	6126TL	6126TS
Type Tipo Type	Direct Injection,4 strokes, Water-cooling Inyección directa, 4 carreras, refrigeración por agua Injection directe, 4 temps, refroidissement par eau														
Intake Type Tipo de aspirada Type d'admission	Turbo-charging/Turbocarga /Turbo-charge									Naturally	Turbo-charging/Turbocarga /Turbo-charge				
Bore*Stroke(mm) Diámetro*Carrera(mm) Alésage * Course(mm)	85*100	90*100	98*105	102*118	105*118	108*118	90*102	108*125	108*125	102*118	102*118	102*118	126*130	126*130	126*155
Cylinder No. Cilindro No. N ° de cylindre	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6	6	6
Displacement Desplazamiento Déplacement	2.27L	2.54L	3.168L	3.857L	4.087L	4.324L	2.6L	3.8L	3.8L	5.78L	5.78L	5.78L	9.726L	9.726L	9.726L
r/min	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Rated kW kW nominal kW nominale	44kW	50kW	60kW	73kW	75kW	83kW	55kW	75kW	90kW	110kW	125kW	165kW	200kW	250kW	300kW
Rated HP HP nominal HP nominale	60HP	68HP	81HP	99HP	102HP	113HP	75HP	100HP	125HP	150HP	170HP	225HP	270HP	340HP	410HP
Fuel Consumption(g/kw.h) El consumo combustible Consommation carburant	228	228	228	238	238	238	228	218	218	229	229	229	250	250	250
Start Voltage Voltaje de inicio Tension de démarrage	12V	12V	12V	24V	24V	24V	12V	24V	24V	24V	24V	24V	24V	24V	24V
Speed regulation type Tipo regulación Type régulation vitesse	Mechanical/Mecánico /Mécanique												Electronic Electrónico Électronique		
Including Incluso Comprenant	Radiator, Fan, Starter, charge alternator, Air filter, Muffler, Stop Solenoid, PTO shaft, Fuel Tank, Meter Panel Radiador, ventilador, arrancadora, alternador carga, filtro aire, silenciador, Solenoide parada, eje toma fuerza, tanque combustible, panel medidor Radiateur, ventilateur, démarreur, alternateur charge, filtre air, silencieux, solénoide d'arrêt, arbre prise force, réservoir carburant, panneau compteur														



TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	FST for fire
Capacity/Caudal/Débit	0-400 m³/h
Head/Altura/Hauteur	0-151 m
DN	32-125 mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500 rpm
T max	120°C
Power/Potencia/Puiss.	0.75-160 kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440 V
HZ	60
Class /Clase /Classe	Class F/IP 55
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous
Casing/Cuerpo/Corps	Grey Cast iron Hierro fundido gris Fonte grise
Impeller/Impulsor/Roue	AISI 304/Brass Inox304/Bronce Inox304/Laiton
Shaft/Eje/Arbre	AISI304 Inox304 Inox304
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse

Electric /Electrico/Électrique

Electric pump to primarily provide flow and pressure in the system

Bomba eléctrica para proporcionar principalmente flujo y presión

Pompe électrique pour fournir principalement le débit et la pression

Close coupled type
Tipo acoplado cerrado
Type à couplage étroit

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ According to NFPA20,centrifugal pump shall be of the overhung impeller design with close or separate coupled end suction type
 - ♦ Pump capacities are based on the calculated system demand
 - ♦ Fire pump shutoff head should not exceed 140% of the nominal value
 - ♦ Recommended the maximum system demand flow correlate to a point on pump curve between 90% to 140% of the pump capacity
- ♦ De acuerdo con NFPA20,bomba centrífuga debe ser del diseño impulsor sobresaliente con tipo succión extremo acoplado cerrado o separado
 - ♦ Las capacidades de la bomba se basan en la demanda calculada del sistema
 - ♦ El cabezal de cierre de la bomba contra incendios no debe exceder el 140% del valornominal
 - ♦ Serecomienda que el flujo máximo de demanda se correlacione con un punto en la curva entre 90% y 140% de la capacidad nominal
- ♦ Selon NFPA20,pompe centrifuge doit être du type à roue surplombée avec type d'aspiration à extrémité couplée étroite ou séparée
 - ♦ Les capacités de la pompe sont basées sur la demande calculée du système
 - ♦ La tête d'arrêt de la pompe à incendie ne doit pas dépasser 140% de la valeur nominale
 - ♦ Il est recommandé que le débit maximal de demande soit corrélé à un point sur la courbe entre 90% et 140% de la capacité nominale

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

FST 32 - 250 / 75 D

D=Double impeller
Impulsor doble
Double roue
Blank=Single impeller
Blanco=Impulsor único
Blanc=Roue unique

75=Rated power(kw)x10
Potencia nominal(kw)x10
Puissance nominale (kw) x10

250=Nominal impeller size(mm)
Tamaño nominal del impulsor (mm)
Taille nominale de la roue (mm)

32=Discharge size(mm)
Tamaño de descarga (mm)
Taille de décharge (mm)

FST=Pump with square motor
Bomba con motor cuadrado
Pompe avec moteur carré

FSTB=Pump with round motor(type A case)
Bomba con motor redondo (carcasa A)
Pompe à moteur rond (boîtier type A)

FSTC=Pump with round motor(type B case)
Bomba con motor redondo (carcasa B)
Pompe à moteur rond (boîtier type B)

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n≈3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT															
				GPM	0	25	50	75	100	120	150	200	250	300	350	400	450	500	600
				l/min	0	95	190	283	383	450	567	750	950	1133	1317	1517	1700	1900	2267
				m³/h	0	5.7	11.4	17	23	27	34	45	57	68	79	91	102	114	136
				H=Head/Altura/Hauteur(m)															
FST32-200/55	50x32	5.5	7.5	60	59.5	58	54	50	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FST32-200/75	50x32	7.5	10	75	74.5	74	72.5	70	67.3	62	-	-	-	-	-	-	-	-	
FST32-200/92	50x32	9.2	12.5	79	78.5	78	76.5	73.5	71.3	64.5	-	-	-	-	-	-	-	-	
FST32-200/110	50x32	11	15	90	88	84.3	80	76	72	66	-	-	-	-	-	-	-	-	
FST32-200/150	50x32	15	20	97	95	91.5	87.2	83	79	73.5	-	-	-	-	-	-	-	-	
FST32-200/55D	50x32	5.5	7.5	79.5	77	73	67	58	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FST32-200/75D	50x32	7.5	10	95	93	89	84	78	70	46	-	-	-	-	-	-	-	-	
FST40-200/92	65x40	9.2	12.5	64	-	-	60	57	55	51	42	-	-	-	-	-	-	-	
FST40-200/110	65x40	11	15	78	-	-	75.5	74	72	69	59	38	-	-	-	-	-	-	
FST40-200/150	65x40	15	20	88.5	-	-	83.5	81.5	79	76	67	47	-	-	-	-	-	-	
FST40-200/185	65x40	18.5	25	94	-	-	89	87	84.5	81.5	73	51	-	-	-	-	-	-	
FST50-200/150	65x50	15	20	68.5	-	-	-	-	-	65	62	58	53	45	-	-	-	-	
FST50-200/185	65x50	18.5	25	79	-	-	-	-	-	77	74	71	66	59	47	-	-	-	
FST50-200/220	65x50	22	30	89.5	-	-	-	-	-	88	85	81.5	76	68	57	-	-	-	
FST65-200/220	80x65	22	30	64.8	-	-	-	-	-	-	-	63.5	62	61	58.5	56	52.5	-	
FST65-200/300	80x65	30	40	80	-	-	-	-	-	-	-	79	78	77	74.5	72	70	59	
FST65-200/370	80x65	37	50	92	-	-	-	-	-	-	-	89.5	88.5	87	85	83	80	69	

MODEL MODELO MODÈLE	DN	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT															
				G P M	250	400	500	600	750	850	950	1000	1250	1350	1500	1750			
				l/min	950	1517	1900	2267	2833	3217	3600	3783	4733	5100	5683	6617			
				m³/h	57	91	114	136	170	193	216	227	284	306	341	397			
				H=Head/Altura/Hauteur(m)															
FST65-250/450	80x65	45	60	102	98	94.5	90	83	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
FST65-250/550	80x65	55	75	122	120	114.5	111	104	85	-	-	-	-	-	-	-	-		
FST65-250/750	80x65	75	100	141	141	134.5	132	123	105	86	64	-	-	-	-	-	-		
FST65-250/900	80x65	90	125	151	150	144.5	141	133	115	95	74	-	-	-	-	-	-		
FST80-200/370	100x80	37	50	71.5	70.9	70.5	66	62	54	46	37	-	-	-	-	-	-		
FST80-200/450	100x80	45	60	88	86.7	86	84	80	72	62	49	-	-	-	-	-	-		
FST80-200/550	100x80	55	75	94.5	94.5	94.5	92	89	82	76	66	-	-	-	-	-	-		
FST80-250/450	100x80	45	60	85	84	82.6	82	78	72	64	52	-	-	-	-	-	-		
FST80-250/550	100x80	55	75	98	97	95.6	95	92	86	78	67	-	-	-	-	-	-		
FST80-250/750	100x80	75	100	124	123	121.6	119	116	110	103	94.5	89	-	-	-	-	-		
FST80-250/900	100x80	90	125	144	143	141.6	140	137	130	122	114	108	-	-	-	-	-		
FST100-200/450	125x100	45	60	65	65	64	63	62	58.5	56	53	51	39	33.5	-	-	-		
FST100-200/550	125x100	55	75	77	76	75.5	76	75	73	72	70	70	62.3	59	-	-	-		
FST100-200/750	125x100	75	100	91	91	90.5	89.7	88	86	84	82	81	71.7	68.5	56	-	-		
FST100-200/900	125x100	90	125	100	100	99.5	98	97	95	93	91	90	80.7	77.5	65	-	-		
FST100-250/750	125x100	75	100	80	-	-	78	78	76	74	73	72	66	64	56	-	-		
FST100-250/900	125x100	90	125	100	-	-	98	98	96	94	93	92	86	84	77	-	-		
FST100-250/1100	125x100	110	150	118	-	-	116	115.5	114	112	111	110	104	102	95	-	-		
FST100-250/1320	125x100	132	180	129	-	-	127	126	124	123	122	121	115	112	105	-	-		
FST100-250/1600	125x100	160	220	148	-	-	146	145	144	142	141	140	134	132	125	-	-		
FST125-200/550	150x125	55	75	70	-	-	67	66.5	65	63.5	61.5	60.5	54	50.5	-	-	-		
FST125-200/750	150x125	75	100	80	-	-	77	76	74.5	73	72	71	67	65	60	-	-		
FST125-200/900	150x125	90	125	87	-	-	84	83	81.5	80	78.5	78	73.5	71.5	67.5	60	-		

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

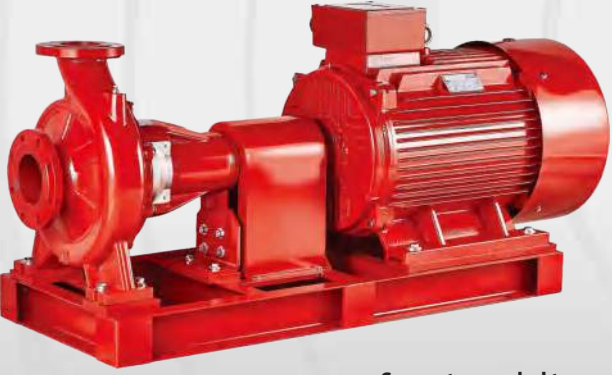
Model/Modelo/Modèle	FSM for fire
Capacity/Caudal/Débit	0-1000 m³/h
Head/Altura/Hauteur	0-164 m
DN	32-150 mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500 rpm
T max	120°C
Power/Potencia/Puiss.	1.5-315 kW
Casing/Cuerpo/Corps	Grey cast iron Hierro fundido gris Fonte grise
Impeller/Impulsor/Roue	AISI 304/Brass Inox304/Bronce Inox 304/Laiton
Shaft/Eje/Arbre	AISI 304 Inox304 Inox304
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse

Electric /Electrico/Électrique

Electric pump to primarily provide flow and pressure in the system

Bomba eléctrica para proporcionar principalmente flujo y presión

Pompe électrique pour fournir principalement le débit et la pression



Seperate coupled type
Tipo acoplado separado
Type séparé couplé

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ According to NFPA20,centrifugal pump shall be of the overhung impeller design with close or separate coupled end suction type
- ♦ Pump capacities are based on the calculated system demand
- ♦ Fire pump shutoff head should not exceed 140% of the nominal value
- ♦ Recommended the maximum system demand flow correlate to a point on pump curve between 90% to 140% of the pump capacity

- ♦ De acuerdo con NFPA20,bomba centrífuga debe ser del diseño impulsor sobresaliente con tipo succión extremo acoplado cerrado o separado
- ♦ Las capacidades de la bomba se basan en la demanda calculada del sistema
- ♦ El cabezal de cierre de la bomba contra incendios no debe exceder el 140% del valor nomin a l
- ♦ Se recomienda que el flujo máximo de demanda se correlacione con un punto en la curva entre 90% y 140% de la capacidad nominal

- ♦ Selon NFPA20,pompe centrifuge doit être du type à roue surplombée avec type d'aspiration à extrémité couplée étroite ou séparée
- ♦ Les capacités de la pompe sont basées sur la demande calculée du système
- ♦ La tête d'arrêt de la pompe à incendie ne doit pas dépasser 140% de la valeur nominale
- ♦ Il est recommandé que le débit maximal de demande soit corrélé à un point sur la courbe entre 90% et 140% de la capacité nominale

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

FS (FSM) 50 - 250 / 220

220=Rated power(kw)x10
Potencia nominal(kw)x10
Puissance nominale (kw) x10

250=Nominal impeller size(mm)
Tamaño del impulsor nominal (mm)
Taille nominale de la roue (mm)

250H=High flow type
Type de caudal grande
Type à haut débit

50=Discharge/Descarga/Décharge (mm)

FSM=End suction pump with motor&base
Bomba con motor y base
Pompe avec moteur et base

FSBM=End suction pump with motor&base
(in type B bearing house)
Bomba con motor y base
(en soporte de rodamiento tipo B)
Pompe avec moteur et base
(dans une maison de roulement de type B)

FS=End suction pump only
Solo bomba
Pompe uniquement

FSB=End suction pump only
(in type B bearing house)
Solo bomba
(en soporte de rodamiento tipo B)
Pompe uniquement
(dans une maison de roulement de type B)

F FANCY

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n≈3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN	Implr Φ mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT																		
					GPM 0	25	50	75	100	120	150	200	250	300	350	400	450	500	600				
					l/min 0	95	190	283	383	450	567	750	950	1133	1317	1517	1700	1900	2267				
					m³/h 0	5.7	11.4	17	23	27	34	45	57	68	79	91	102	114	136				
					H=Head/Altura/Hauteur(m)																		
FSM 32-200/55	50x32	173	5.5	7.5	60	59.5	58	54	50	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 32-200/75	50x32	191	7.5	10	75	74.5	74	72.5	70	67.3	62	-	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 32-200/92	50x32	197	9.2	12.5	79	78.5	78	76.5	73.5	71.3	64.5	-	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 32-200/110	50x32	208	11	15	90	88	84.3	80	76	72	66	-	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 32-200/150	50x32	214	15	20	97	95	91.5	87.2	83	79	73.5	-	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-200/110	65x40	191	11	15	78	-	-	75.5	74	72	69	59	38	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-200/150	65x40	208	15	20	88.5	-	-	83.5	81.5	79	76	67	47	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-200/185	65x40	214	18.5	25	94	-	-	89	87	84.5	81.5	73	51	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-250/185	65x40	216	18.5	25	95	-	-	95	94	92.5	88	74	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-250/220	65x40	228	22	30	106	-	-	105	104	103.5	99	86	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-250/300	65x40	241	30	40	120	-	-	120	119	117	116	108	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-250/370	65x40	267	37	50	144	-	-	144	143	142	139	134	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 40-250/450	65x40	282	45	60	160	-	-	160	160	159	158	154	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 50-200/150	65x50	190	15	20	68.5	-	-	-	-	-	65	62	58	53	45	-	-	-	-				
FSM 50-200/185	65x50	195	18.5	25	79	-	-	-	-	-	77	74	71	66	59	47	-	-	-				
FSM 50-200/220	65x50	208	22	30	89.5	-	-	-	-	-	88	85	81.5	76	68	57	-	-	-				
FSM 50-200/300	65x50	214	30	40	95.5	-	-	-	-	-	92	90	87	81	74	63	-	-	-				
FSM 50-250/370	65x50	236	37	50	114	-	-	-	-	-	111	108	104	98	92	84	-	-	-				
FSM 50-250/450	65x50	254	45	60	132	-	-	-	-	-	129	125.5	122	117	110	102	-	-	-				
FSM 50-250/550	65x50	267	55	75	146	-	-	-	-	-	143	140	136	132	125	116	-	-	-				
FSM 50-250/750	65x50	282	75	100	164	-	-	-	-	-	162	158	154	148	141	134	-	-	-				
FSM 65-200/220	80x65	187	22	30	64.8	-	-	-	-	-	-	-	63.5	62	61	58.5	56	52.5	-				
FSM 65-200/300	80x65	203	30	40	80	-	-	-	-	-	-	-	79	78	77	74.5	72	70	59				
FSM 65-200/370	80x65	214	37	50	92	-	-	-	-	-	-	-	89.5	88.5	87	85	83	80	69				

MODEL MODELO MODÈLE	DN	Implr Φ mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT																		
					GPM 0	250	400	500	600	700	850	950	1000	1250	1350	1500	1750	2000	2500				
					l/min 0	950	1517	1900	2267	2833	3217	3600	3783	4733	5100	5683	6617	7567	9467				
					m³/h 0	57	91	114	136	170	193	216	227	284	306	341	397	454	568				
					H=Head/Altura/Hauteur(m)																		
FSM 65-250/450	80x65	217	45	60	102	98	94.5	90	83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 65-250/550	80x65	241	55	75	122	120	114.5	111	104	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 65-250/750	80x65	265	75	100	141	141	134.5	132	123	105	86	64	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 65-250/900	80x65	282	90	125	151	150	144.5	141	133	115	95	74	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 80-200/450	100x80	205	45	60	88	86.7	86	84	80	72	62	49	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 80-200/550	100x80	215	55	75	94.5	94.5	94.5	92	89	82	76	66	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 80-200/750	100x80	230	75	100	108.5	108.5	108.5	106	103	96.5	90	80	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 80-250/550	100x80	224	55	75	98	97	95.6	95	92	86	78	67	-	-	-	-	-	-	-				
FSM 80-250/750	100x80	245	75	100	124	123	121.6	119	116	110	103	94.5	89	-	-	-	-	-	-				
FSM 80-250/900	100x80	265	90	125	144	143	141.6	140	137	130	122	114	108	-	-	-	-	-	-				
FSM 80-250/1100	100x80	272	110	150	153	152	150.6	149	146	140	132	123	118	-	-	-	-	-	-				
FSM 100-200/550	125x100	200	55	75	77	76	75.5	76	75	73	72	70	70	62.3	59	-	-	-	-				
FSM 100-200/750	125x100	216	75	100	91	91	90.5	89.7	88	86	84	82	81	71.7	68.5	56	-	-	-				
FSM 100-200/900	125x100	224	90	125	100	100	99.5	98	97	95	93	91	90	80.7	77.5	65	-	-	-				
FSM 100-250/1100	125x100	249	110	150	118	-	-	116	115.5	114	112	111	110	104	102	95	-	-	-				
FSM 100-250/1320	125x100	261	132	180	129	-	-	127	126	124	123	122	121	115	112	105	-	-	-				
FSM 100-250/1600	125x100	272	160	220	148	-	-	146	145	144	142	141	140	134	132	125	-	-	-				
FSM 125-200/750	150x125	212	75	100	80	-	-	77	76	74.5	73	72	71	67	65	60	-	-	-				
FSM 125-200/900	150x125	220	90	125	87	-	-	84	83	81.5	80	78.5	78	73.5	71.5	67.5	60	-	-				
FSM 125-200/1100	150x125	227	110	150	97	-	-	94	93	92	90.5	89	88	84	83.5	78.5	71	-	-				
FSM 125-200H/1100	150x125	200	110	150	74	-	-	74.5	74	74	73	73	72.5	70.8	70.4	69	66	62.5	53				
FSM 125-200H/1320	150x125	216	132	180	84	-	-	84	84	83.5	82.5	82	80.8	80.4	78.5	76	72	63	-				
FSM 125-200H/1600	150x125	232	160	220	98	-	-	97.5	97.5	97.5	97	97	96.5	94.8	94.4	93	90	87	78				
FSM 125-250/1320	150x125	232	132	180	96	-	-	-	-	-	96	96	94	93.5	92	88.5	84	65	-				
FSM 125-250/1600	150x125	245	160	220	112	-	-	-	-	-	111.5	111	110	109.5	108	106	102	88	-				
FSM 125-250/1850	150x125	257	185	250	125	-	-	-	-	-	125	124.7	123	122.5	121.5	119	113	98	-				
FSM 125-250/2000	150x125	272	200	270	136	-	-	-	-	-	136	135.5	135	133.5	133	130	125	110	-				
FSM 150-200/1320	200x150	220	132	180	80.2	-	-	-	-	-	-	-	-	78	75	73.5	71	67	61				
FSM 150-200/1600	200x150	232	160	220	90	-	-	-	-	-	-	-	-	88	87	85	84	79	74				
FSM 150-200/2000	200x150	245	200	270	100	-	-	-	-	-	-	-	-	97	96	95	93	89	84				
FSM 150-250/1850	200x150	238	185	250	92	-	-	-	-	-	-	-	-	90	89	87.2	85	80	71				
FSM 150-250/2500	200x150	253	250	340	111	-	-	-	-	-	-	-	-	110	108	106	104	98	90				
FSM 150-250/2800	200x																						

Model/Modelo/Modèle	FSD for fire
Capacity/Caudal/Débit	0-1000 m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-164 m
DN	32-150 mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3000 rpm
T max	120°C
Power/Potencia/Puiss.	6.3-300kW
Casing/Cuerpo/Corps	Grey cast iron Hierro fundido gris Fonte grise
Impeller/Impulsor/Roue	AlSI 304/Brass Inox304/Bronce Inox 304/Laiton
Shaft/Eje/Arbre	AlSI 304 Inox304 Inox304
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse



TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	FSD-L for fire
Capacity/Caudal/Débit	0-400 m³/h
Head/Altura/Hauteur	0-114 m
DN	40-125 mm
Speed/Velocidad/Vitesse	2500/2300 rpm
T max	120°C
Power/Potencia/Puiss.	20-118 kW
Casing/Cuerpo/Corps	Grey cast iron Hierro fundido gris Fonte grise
Impeller/Impulsor/Roue	AISI 304/Brass Inox304/Bronce Inox 304/Laiton
Shaft/Eje/Arbre	AISI 304 Inox304 Inox304
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse

Diesel /Diésel/Diesel

Diesel pump as standby provider flow and pressure in the system

Bomba diesel como proveedor de reserva de flujo y presión

Pompe diesel comme débit et pression du fournisseur de secours

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Produced by DEUTZ licensed factory in China
- ◆ Air-cooled 2-to 6-cylinder naturally aspirated in-line engines.
- ◆ Advanced direct injection and combustion system.
- ◆ Enormous traction through high torque backup.
- ◆ Extremely compact dimensions.
- ◆ Noise-optimized technology.

- ◆ Producido por la fábrica con licencia DEUTZ en China
- ◆ Motores en línea de 2 a 6 cilindros refrigerados por aire.
- ◆ Sistema avanzado de inyección directa y combustión.
- ◆ Enorme tracción a través del respaldo de alto torque.
- ◆ Dimensiones extremadamente compactas.
- ◆ La tecnología de ruido optimizado.

- ◆ Produit par une usine sous licence DEUTZ en Chine
- ◆ Moteurs en ligne à aspiration naturelle de 2 à 6 cylindres refroidis par air.
- ◆ Système avancé d'injection directe et de combustion.
- ◆ Traction énorme grâce à un couple élevé.
- ◆ Dimensions extrêmement compactes.
- ◆ Technologie optimisée pour le bruit.

293

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

50 Hz n=2500/2300 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Implr dia.		Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT																			
		2500	2300	2500	2300	GPM 0	79	119	159	185	220	264	330	396	441	529	661	793	925	1057	1233	1322	1586	1762	
						l/min 0	300	450	600	700	833	1000	1250	1500	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4667	5000	6000	6667	
		rpm mm	rpm mm	rpm KW	rpm KW	m³/h 0	18	27	36	42	50	60	75	90	100	120	150	180	210	240	280	300	360	400	
H=Head/Altura/Hauteur(m)																									
FSD 40-315/92L	65x40	269	292	21	20	64	59	55	49.5	45	39.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 40-315/110L	65x40	276	300	21	20	72	67.5	63.5	57.5	52.2	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 40-315/150L	65x40	300	326	21	20	84.5	79.3	75.2	70	66	61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 40-315/185L	65x40	312	339	21	20	95	95	92.5	87	81	75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 40-315/220L	65x40	330	-	21	20	106	106	103.5	98	92	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 50-315/150L	65x50	274	297	21	20	68.5	-	-	64	63	61.5	57	50	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 50-315/185L	65x50	282	307	21	20	79	-	-	75.8	74.8	74	70	63.5	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 50-315/220L	65x50	300	326	21	20	89.5	-	-	86	85.3	84	80	73.5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 50-315/300L	65x50	310	337	38	36	95.5	-	-	92	91.3	90	85	79.5	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 50-315/370L	65x50	340	-	38	36	114	-	-	111	109	107.5	103	97	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 65-315/220L	80x65	270	293	21	20	64.8	-	-	-	-	64.7	63	62	58.5	56.5	50	-	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 65-315/300L	80x65	293	318	38	36	80	-	-	-	-	79.8	79	77.5	74.5	72.5	66	55	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 65-315/370L	80x65	310	328	38	36	92	-	-	-	-	91	89	88.5	85	83	78	65	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 65-315/450L	80x65	314	-	51	46	102	-	-	-	-	100	98	97	94.5	93	90	78	-	-	-	-	-	-	-	
FSD 80-315/370L	100x80	271	295	38	36	71.5	-	-	-	-	-	70.9	70.7	70.5	68	65.5	59	51	38.5	-	-	-	-	-	
FSD 80-315/450L	100x80	288	313	51	46	88	-	-	-	-	-	86.7	86.4	86	85.6	83.6	78	70.5	51	-	-	-	-	-	
FSD 80-315/550L	100x80	310	328	56	50	94.5	-	-	-	-	-	94.5	94.5	94.5	93.2	91.8	87	79.5	68.3	-	-	-	-	-	
FSD 80-315/750L	100x80	328	-	78	74	108.5	-	-	-	-	-	108.5	108.5	108.5	108	105.8	101	93.5	82.3	-	-	-	-	-	
FSD 100-315/450L	125x100	264	287	51	46	65	-	-	-	-	-	65	64.5	64	63.8	63	60.5	58	55	50	39	33.5	-	-	
FSD 100-315/550L	125x100	288	313	56	50	77	-	-	-	-	-	76	75.8	75.5	75.5	75	73.8	72	71.5	69	62.3	59	-	-	
FSD 100-315/750L	125x100	308	328	78	74	91	-	-	-	-	-	91	90.8	90.5	90	89.7	88	85.5	83.3	78	71.7	68.5	48	-	
FSD 100-315/900L	125x100	324	-	85	79	100	-	-	-	-	-	100	99.8	99.5	99	98.7	96	94.5	92.3	87	80.7	77.5	57	-	
FSD 125-315/550L	150x125	288	313	56	50	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67	66	64	62	59.5	54	50.5	-	-	
FSD 125-315/750L	150x125	306	328	78	74	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	76.5	75.5	74	72	70	67	65	56	-	
FSD 125-315/900L	150x125	318	-	85	79	87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	84	82.5	81	79	77	73.5	71.5	65	60	
FSD 125-315/1100L	150x125	328	-	118	112	97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	94	92.8	91	89.3	87.4	84	83.5	76	71	

DIESEL DATOS TÉCNICOS DIÉSEL/DONNÉES TECHNIQUES DIESEL

Model Modelo Modèle	F2L912	F3L912	F4L912	F6L912	F4L913	F6L913	BF4L913	BF6L913	BF6L913C
Type Tipo Type	4 strokes,Air cooling/4 tiempos,Refrigeración por aire/4 temps, refroidissement par air								
Intake Type Tipo de aspirada Type d'admission	Naturally Aspirated/Aspiración natural /Aspiration naturelle						Turbo-charging/Turbocarga /Turbo-charge		
Bore*Stroke(mm) Diámetro*Carrera(mm) Alésage * Course(mm)	100*120	100*120	100*120	100*120	102*125	102*125	102*125	102*125	102*125
Cylinder No. Cilindro No. N ° de cylindre	2	3	4	6	4	6	4	6	6
Displacement Desplazamiento Déplacement	1.88L	2.828L	3.77L	5.655L	4.086L	6.128L	4.086L	6.128L	6.128L
r/min	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500
Rated kW kW nominal kW nominale	20kW/21kW	36kW/38kW	46kW/51kW	74kW/78kW	50kW/56kW	79kW/85kW	68kW/78kW	112kW/118kW	125kW/141kW
Rated HP HP nominal HP nominale	27HP/29HP	49HP/52HP	63HP/69HP	101HP/106HP	68HP/76HP	107HP/116HP	93HP/106HP	152HP/161HP	170HP/192HP
Fuel Consumption(g/kw.h) El consumo combustible Consommation carburant	230	221	221	221	221	228	221	225	220
Start Voltage Voltaje de inicio Tension de démarrage	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V
Speed regulation type Tipo regulación Type régulation vitesse	Mechanical/Mecánico /Mécanique								
Weight/Peso/Poid (kgs)	245	275	300	410	310	420	350	485	510

294

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	FV for fire
Capacity/Caudal/Débit	0-48 m³/h
Head/Altura/Hauteur	0-176 m
DN	25-65 mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500 rpm
T max	120°C
Power/Potencia/Puiss.	1.1-11 kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440 V
HZ	60
Class /Clase /Classe	Class F/IP 55
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous
Casing/Cuerpo/Corps	Grey Cast iron Hierro fundido gris Fonte grise
Impeller/Impulsor/Roue	Plastic Plástico Plastique
Shaft/Eje/Arbre	AISI304 Inox304 Inox304
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse

Jockey/Jockey/Jockey

Jockey pump to maintain the necessary pressure in the system

Bomba jockey para mantener la presión necesaria en el sistema

Pompe jockey pour maintenir la pression nécessaire dans le système



Plastic impeller type

Tipo impulsor plástico

Type roue en plastique

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	CDL/F for fire
Capacity/Caudal/Débit	0-110 m³/h
Head/Altura/Hauteur	0-305 m
DN	25-100 mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500 rpm
T max	120°C
Power/Potencia/Puiss.	0.37-45 kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440 V
HZ	60
Class /Clase /Classe	Class F/IP 55
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous
Casing/Cuerpo/Corps	Grey Cast iron Hierro fundido gris Fonte grise
Impeller/Impulsor/Roue	AISI 304 Inox304 Inox304
Shaft/Eje/Arbre	AISI304 Inox304 Inox304
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse

Jockey/Jockey/Jockey

Jockey pump to maintain the necessary pressure in the system

Bomba jockey para mantener la presión necesaria en el sistema

Pompe jockey pour maintenir la pression nécessaire dans le système



SS304 impeller type

Tipo impulsor inox

Type de roue inox

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ The jockey pump is designed to maintain the pressure on the fire protection system between preset limits when the system is not flowing water.
 - ♦ Rated capacity not less than any normal leakage rate.
 - ♦ Discharge pressure sufficient to maintain the desired fire protection system pressure.
 - ♦ YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
- ♦ La bomba jockey está diseñada para mantener la presión sobre los sistemas de protección contra incendios entre los límites preestablecidos cuando el sistema no fluye agua
 - ♦ Tener una capacidad nominal no menor que cualquier tasa de fuga normal
 - ♦ Tener una presión de descarga suficiente para mantener la presión deseada del sistema de protección contra incendios
 - ♦ Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F
- ♦ La pompe jockey est conçue pour maintenir la pression sur le (s) système (s) de protection contre les incendies entre les limites prédéfinies lorsque le système ne coule pas.
 - ♦ Capacité nominale non inférieure à tout taux de fuite normal.
 - ♦ Pression de décharge suffisante pour maintenir la pression souhaitée du système de protection contre les incendies.
 - ♦ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

FV m 6 x 11 / 3

3=Rated power(hp)
Potencia nominal (hp)
Puissance nominale(hp)

11=Stage number
Número de etapa
Numéro d'étape

6=Nominal flow(m³/h)
Caudal nominal(m³/h)
Débit nominal (m³/h)

m=Single phase
Monofásico
Monophasé
Blank=Three phase
Blanco=Trifásico
Blanc=Triphasé

FV=Vertical multistage pump
Bomba vertical de etapas múltiples
Pompe multicellulaire verticale

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ The jockey pump is designed to maintain the pressure on the fire protection system between preset limits when the system is not flowing water.
 - ♦ Rated capacity not less than any normal leakage rate.
 - ♦ Discharge pressure sufficient to maintain the desired fire protection system pressure.
 - ♦ YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
- ♦ La bomba jockey está diseñada para mantener la presión sobre los sistemas de protección contra incendios entre los límites preestablecidos cuando el sistema no fluye agua
 - ♦ Tener una capacidad nominal no menor que cualquier tasa de fuga normal
 - ♦ Tener una presión de descarga suficiente para mantener la presión deseada del sistema de protección contra incendios
 - ♦ Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F
- ♦ La pompe jockey est conçue pour maintenir la pression sur le (s) système (s) de protection contre les incendies entre les limites prédéfinies lorsque le système ne coule pas.
 - ♦ Capacité nominale non inférieure à tout taux de fuite normal.
 - ♦ Pression de décharge suffisante pour maintenir la pression souhaitée du système de protection contre les incendies.
 - ♦ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

CDL (F) 32 - 30 - 2

2=Small impeller number
Número de impulsor pequeño
Numéro de roue petit

30=Stage/Etapa/Étapex10 (CDL32-CDL90)
Stage/Etapa/ Étapex1 (CDL1-CDL20)

32=Rated flow(m³/h)
Caudal nominal (m³/ h)
Débit nominal (m³/h)

CDL=Common type vertical multistage pump
Tipo común bomba vertical de etapas múltiples
Pompe multicellulaire verticale de type commun
CDLF=Pump with flow passage components in SS304
Bomba con componentes de paso de flujo en Inox304
Pompe avec composants passage d'écoulement en Inox304

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ Equipped with Smartgen display screen,integrates digitalization, intellectualization and network technologies for precise data measurement, alarm protection,remote control, measuring and communication
- ♦ DOL or Star Delta starter
- ♦ All controllers completely assembled, wired, and tested
- ♦ Self-acting to start,run, and protect the driver
- ♦ Automatic or manual operation options

- ♦ Equipado con una pantalla de visualización Smartgen, se integra con las tecnologías de digitalización, intelectualización y red para la medición precisa de datos, protección de alarmas, control remoto, medición y comunicación
- ♦ DOL o Star Delta starter
- ♦ Todos los controladores completamente cableados y probados
- ♦ De acción automática para iniciar, ejecutar y proteger al conductor
- ♦ Opciones de operación automática o manual

- ♦ Équipé d'un écran d'affichage Smartgen , s'intègre aux technologies de numérisation, d'intellectualisation et de réseau pour la mesure précise des données, la protection des alarmes, la télécommande, la mesure et la communication
- ♦ Démarreur DOL ou Star Delta
- ♦ Tous les contrôleurs sont complètement assemblés, câblés et testés
- ♦ Agit automatiquement pour démarrer, exécuter et protéger le conducteur
- ♦ Options de fonctionnement automatique ou manuel

Controller/Controladora /Contrôleur

- ♦ Fire pump controllers are used to monitor and to start and stop fire pumps
- ♦ Los controladores se utilizan para monitorear y para iniciar y detener bombas
- ♦ Les contrôleurs sont utilisés pour surveiller et pour démarrer et arrêter les pompes



OTHER ACCESSORIES/OTROS ACCESORIOS/AUTRES ACCESSOIRES



Suction and discharge line
Tubo de succión y descarga
Ligne d'aspiration et de refoulement




Brass Gate Valve
Válvula latón
Robinet-vanne

Brass Check Valve
válvula antirretorno
Clapet anti-retour



Pressure Gauge
Manómetro
Manomètre



Pressure Switch
Interruptor presión
Pressostat



OS&Y valve
Válvula OS&Y
Clapet OS&Y



Gate Valve
Válvula compuerta
Robinet-vanne



Check Valve
Válvula antirretorno
Clapet anti-retour



Flexible Joint
Junta flexible
Joint flexible



Battery/Batería/Batterie



Pressure tank
Tanque presión
Réservoir pression



Coupling
Acoplamiento
Couplage



Fuel tank
Tanque
Réservoir d'essence



Muffler
Silenciador
Silencieux



Air filter
Filtro de aire
Filtre à air



Radiator
Radiador
Radiateur



Solenoid
Solenóide
Solénoïde

FVK

n ≈ 3500rpm

Jockey+Tank system

Sistema de Jockey+Tanque

Système Jockey + Tank



DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ New jockey+tank system design
- ♦ Original design
- ♦ YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
- ♦ Pump case with anti-corrosive coating
- ♦ Impeller in techno-polimer
- ♦ Shaft in stainless steel AISI 304 or galvanized iron
- ♦ Quality bearing, wear resistance mechanical seal

- ♦ Nueva diseño de sistema de jockey+tanque
- ♦ Diseño original
- ♦ Motor de eficiencia YE3 con Protección IP55 clase F
- ♦ Cuerpo de bomba con tratamiento anti-corrosión
- ♦ Impulsor en tecnopolímero
- ♦ Eje de la bomba en inox AISI304 o hierro galvanizado
- ♦ Rodamiento de marca y cierre mecánico personalizado

- ♦ Nouvelle conception du système jockey + tank
- ♦ Design original
- ♦ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F
- ♦ Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif
- ♦ Turbine en techno-polimer
- ♦ Arbre en acier inoxydable AISI 304 ou en fer galvanisé
- ♦ Roulement de qualité, joint mécanique résistance à l'usure

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ♦ Liquid temperature between -10°C and +120°C
- ♦ Ambient temperature between -10°C and +50°C
- ♦ Max. working pressure 25 bar
- ♦ Continuous service S1

- ♦ Temperatura del líquido de -10 °C hasta +120 °C
- ♦ Temperatura ambiente de -10 °C hasta +50 °C
- ♦ Presión máxima en el cuerpo de la bomba 25 bar
- ♦ Funcionamiento continuo S1

- ♦ Température du liquide entre -10 °C et +120 °C
- ♦ Température ambiante entre -10 °C et +50 °C
- ♦ Max. pression de service 25 bar
- ♦ Service continu S1

Model Modelo Modèle	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Power Potencia Puissance	Jockey Jockey Jockey	Tank Tanque Réservoir
	GPM	Bar	hp		L
FVK25/3	25	7	3	FV 6x7/3	60
FVK35/4	35	7	4	FV 8x8/4	60
FVK50/5.5	50	8	5.5	FV 12x7/5.5	60
FVK75/7.5	75	8	7.5	FV 12x9/7.5	60
FVK100/10	100	8	10	FV 30x5/10	100
FVK125/12	125	8	12	FV 30x6/12	100
FVK150/15	150	9	15	FV 30x8/15	100